الفردوس القابضة – شركة مساهمة عامة

البيانات المالية الموجزة المرحلية

٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال - الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي - الإمارات العربية المتحدة
هاتف ٣٣٢ ٤٠٠٠ ٤ ٩٧١+
فاكس ٣٣٢ ٤٠٠٤ ٤ ٩٧١+
dubai.uae@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية
إلى السادة أعضاء مجلس إدارة الفردوس القابضة – ش.م.ع

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لشركة الفردوس القابضة (ش.م.ع) كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ والبيانات المرحلية للإيرادات الشاملة والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية المتعلقة بها لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

عن ارنست ويونغ
وقعت من قبل
نوشاد أنور
شريك
رقم القيد: ٤٨٩

١١ أغسطس ٢٠١٠

دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان الإيرادات الشاملة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

	إيضاح	الربع المنتهي في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم	الربع المنتهي في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ درهم
الإيرادات		–	٤٩٢,٣١٠
التكاليف المباشرة		–	(٣٥٧,٤٥٨)
إجمالي الأرباح		–	١٣٤,٨٥٢
الإيرادات من الودائع		١٠,٢٩٦	٢٠,٠٣٧
إيرادات أخرى		–	١٣١,٣٦٢
المصاريف الإدارية		(١٤٨,٢٣٤)	(٣٤٢,٦٦٠)
الخسائر للفترة		(١٣٧,٩٣٨)	(٥٦,٤٠٩)
إيرادات شاملة أخرى		–	–
إجمالي الخسائر الشاملة للفترة		(١٣٧,٩٣٨)	(٥٦,٤٠٩)
خسارة السهم الأساسي والمخفف	٣	(٠,٠٠٠٢٣)	(٠,٠٠٠٠٩)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٧ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان المركز المالي المرحلي

في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ درهم (مدققة)
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
موجودات ثابتة		١٥,٠٨٦	١٦,٤٨١
الموجودات المتداولة			
مدينون ومصاريف مدفوعة مقدما	٦	٢٩٥,٧٤٦,٤٢٨	٢٩٥,٧٦٨,٠٥٥
ذمم مدينة من بيع محفظة استثمارية	٤	٣٢٦,٧٨٩,٧٠١	٣٢٦,٧٨٩,٧٠١
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	٥	١,٨٢٣,٩٥٤	١,٩١٢,٠٣٣
		٦٢٤,٣٦٠,٠٨٣	٦٢٤,٤٦٩,٧٨٩
إجمالي الموجودات		٦٢٤,٣٧٥,١٦٩	٦٢٤,٤٨٦,٢٧٠
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين			
رأس المال		٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠
مبالغ إضافية مدفوعة إلى رأس المال		٨٩٤,٦٤٥	٨٩٤,٦٤٥
الاحتياطي القانوني		٣,٤٣٥,٥٦٢	٣,٤٣٥,٥٦٢
أرباح غير موزعة		١٩,٤٨٧,٩٩٩	١٩,٦٢٥,٩٣٧
إجمالي حقوق المساهمين		٦٢٣,٨١٨,٢٠٦	٦٢٣,٩٥٦,١٤٤
المطلوبات غير المتداولة			
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين		٦٥,١٨٧	٦٣,٣٥٠
المطلوبات المتداولة			
دائنون ومبالغ مستحقة الدفع		٤٩١,٧٧٦	٤٦٦,٧٧٦
		٥٥٦,٩٦٣	٥٣٠,١٢٦
إجمالي المطلوبات		٦٢٤,٣٧٥,١٦٩	٦٢٤,٤٨٦,٢٧٠
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات			

الشيخ خالد آل نهيان
عضو مجلس الإدارة
١١ أغسطس ٢٠١٠

السيد شريف الكاوي
الرئيس المالي
١١ أغسطس ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٧ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان التدفقات النقدية المرحلية

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

	إيضاح	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ درهم
الأنشطة التشغيلية			
خسائر الفترة		(١٣٧,٩٣٨)	(٥٦,٤٠٩)
تعديلات للبنود التالية:			
استهلاك		١,٣٩٥	١,٣٨٠
إيرادات الودائع		(١٠,٢٩٦)	(٢٠,٠٣٧)
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين		١,٨٣٧	٤,٠٣٢
		(١٤٥,٠٠٢)	(٧١,٠٣٤)
التغيرات في رأس المال العامل:			
مدينون ومصروفات مدفوعة مقدما		٢١,٦٢٧	٩,٩٥٧
دائنون ومبالغ مستحقة الدفع		٢٥,٠٠٠	٤٥,٢٩٥
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية		(٩٨,٣٧٥)	(١٥,٧٨٢)
الأنشطة الاستثمارية			
إيرادات الودائع		١٠,٢٩٦	٢٠,٠٣٧
صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية		١٠,٢٩٦	٢٠,٠٣٧
(النقص) الزيادة في النقدية وشبه النقدية		(٨٨,٠٧٩)	٤,٢٥٥
النقدية وشبه النقدية في بداية الفترة		١,٩١٢,٠٣٣	٢,٧١٥,٩٤٠
النقدية وشبه النقدية في نهاية الفترة	٥	١,٨٢٣,٩٥٤	٢,٧٢٠,١٩٥

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٧ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

٢٠١٠:

	رأس المال درهم	*رأسمال إضافي مدفوع* درهم	*الاحتياطي القانوني* درهم	*الأرباح غير الموزعة* درهم	*المجموع* درهم
الرصيد في ١ أبريل ٢٠١٠	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٨٩٤,٦٤٥	٣,٤٣٥,٥٦٢	١٩,٦٢٥,٩٣٧	٦٢٣,٩٥٦,١٤٤
الخسائر للفترة	–	–	–	(١٣٧,٩٣٨٩)	(١٣٧,٩٣٨)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	**٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠**	**٨٩٤,٦٤٥**	**٣,٤٣٥,٥٦٢**	**١٩,٤٨٧,٩٩٩**	**٦٢٣,٨١٨,٢٠٦**

٢٠٠٩:

	رأس المال درهم	*رأسمال إضافي مدفوع* درهم	*الاحتياطي القانوني* درهم	*الأرباح غير الموزعة* درهم	*المجموع* درهم
الرصيد في ١ أبريل ٢٠٠٩	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٨٩٤,٦٤٥	٣,٤٣٥,٥٦٢	٢٠,٣٢٩,٤٨٧	٦٢٤,٦٥٩,٦٩٤
خسائر الفترة	–	–	–	(٥٦,٤٠٩)	(٥٦,٤٠٩)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٨٩٤,٦٤٥	٣,٤٣٥,٥٦٢	٢٠,٢٧٣,٠٧٨	٦٢٤,٦٠٣,٢٨٥

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٧ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

١- الأنشطة

إن شركة الفردوس القابضة (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة في ١ يوليو ١٩٩٨ في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة وفقا للقرار الوزاري رقم (١٠٦) لسنة ١٩٩٨، وقد بدأت عملياتها في ٢٢ أكتوبر ١٩٩٨. إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو ص.ب ٢٥٢٣٣، دبي، الإمارات العربية المتحدة. تقوم الشركة بشكل رئيسي بأعمال تنظيم رحلات الحج والعمرة.

٢- السياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد البيانات المالية
تم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للشركة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والافصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تم إعدادها وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠. بالإضافة لذلك، فان النتائج لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١.

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية بدرهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة المستخدمة لإعداد التقارير للشركة.

قامت الشركة بتعزيز الإفصاحات في هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية كما هو مطلوب في التعميم AA/K/170/2010 الصادر عن هيئة السلع والأوراق المالية. إن مثل هذه الإفصاحات تتعلق بالأنشطة الاستثمارية الخاصة بالشركة، وإعادة تصنيف تلك الأنشطة والإيضاحات التفصيلية ذات العلاقة والسياسات المحاسبية.

٣- خسارة السهم الأساسي والمخفف

تم احتساب (خسارة) السهم الأساسي بقسمة خسائر الفترة (٣٠ يونيو ٢٠٠٩ – خسائر بمبلغ ٥٦,٤٠٩ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ ٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٣٠ يونيو ٢٠٠٩ – ٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠) بقيمة درهم واحد لكل سهم قائم خلال الفترة.

إن أرقام ربح السهم الأساسي والمخفف لا تختلف عن بعضها حيث أن الشركة لم تصدر أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند تنفيذها.

٤- ذمم مدينة من بيع المحفظة الاستثمارية

هذه تمثل المبلغ المستحق القبض من الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان، ماليزيا من بيع المحفظة الاستثمارية للمجموعة والتي تتألف من شركة مجموعة الفردوس المحدودة للفنادق، وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل، وموجودات تمويلية واستثمارية إسلامية لدى شركة المسعى للتنمية المدنية. إن هذا المبلغ مضمون من قبل طرف ذات علاقة (إيضاح ٦).

في ٢٩ يونيو ٢٠٠٩، وقعت الشركة اتفاقية مع شركة العربية الإسلامية للتأمين. لابوان، ماليزيا حيث اتفق الأطراف على إعادة جدولة الذمم المدينة القائمة بمبلغ ٣٢٦,٧٨٩,٧٠١ درهم ليتم تسديدها على أقساط تستحق كل ٦ أشهر ابتداءً من ٣١ أغسطس ٢٠١٠ وانتهاء في ٢٨ فبراير ٢٠١٢.

٤ – ذمم مدينة من بيع المحفظة الاستثمارية (تتمة)

في ٢٤ يونيو ٢٠١٠، وبسبب إعادة الهيكلة المقترحة وخطط الاستثمار من قبل الشركة، تم إلغاء اتفاقية إعادة الجدولة ودخل الطرفان في اتفاقية أخرى لتسديد المبلغ المستحق من بيع المحفظة الاستثمارية خلال مدة ١٢ شهراً من تاريخ البيانات المالية. وبناء عليه، تم تصنيف المبلغ المستحق من بيع المحفظة الاستثمارية كمبلغ متداول.

٥ – النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية من بنود بيان المركز المالي التالية:

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ درهم
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	٣٢٣,٩٥٤	٧٢٠,١٩٥
ودائع قصيرة الأجل	١,٥٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠
	١,٨٢٣,٩٥٤	٢,٧٢٠,١٩٥

إن الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق بمبلغ ١,٨٢٣,٩٥٤ درهم (٣٠ يونيو ٢٠٠٩ – ٢,٧٢٠,١٩٥ درهم) مودعة مع بنوك داخل الإمارات العربية المتحدة.

٦ – المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن الأطراف ذات العلاقة تمثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للشركة والمنشآت التي تحت الرقابة أو الرقابة المشتركة أو التأثير الجوهري من قبل تلك الأطراف. تؤخذ موافقة إدارة الشركة على أسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات.

إن الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي هي كما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ درهم
مستحقات من مجموعة بن زايد	٥,٧٧٩,٣١٤	٥,٧٨٩,٦٥١
دفعة مقدماً مقابل شراء عقارات	٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤	٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤
	٢٩٥,٧١٩,٢٩٨	٢٩٥,٧٢٩,٦٣٥

إن الدفعة المقدمة مقابل شراء عقارات تمثل دفعة تمت من خلال مجموعة بن زايد لشراء أرض في دبي.

بالنسبة للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، لم تقم الشركة بتسجيل أي انخفاض في القيمة للمبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (٣١ مارس ٢٠١٠– لا شيء).

إن الذمم المدينة من بيع المحفظة الاستثمارية مضمونة من قبل مجموعة بن زايد. إن الضمان المقدم من قبل مجموعة بن زايد مقابل الذمم المدينة من بيع المحفظة الاستثمارية هو قطعة أرض تقع في دبي، الإمارات العربية المتحدة وتم تثمينها من قبل مستشار عقارات مستقل بمبلغ ٦٤٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم كما في ٣١ أكتوبر ٢٠٠٨. تعهدت مجموعة بن زايد أيضاً بضمان المبلغ أعلاه بمبلغ ٢٩٥,٧١٩,٢٩٨ درهم وذلك بالتنازل عن عقارات للشركة بالقيمة العادلة التي لا تقل عن المبلغ أعلاه.

٧– الالتزامات

ليس لدى الشركة أية التزامات مستقبلية كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (٣١ مارس ٢٠١٠ – لا شيء).